

AVILÁG

Előfizetési árak postán szállítva egész évre
250 lei. Vállalatoknak és bankoknak 800 Lei

FÜGGETLEN MAGYAR POLITIKAI LAP
Szerkesztő: WOJTICZKY GYULA

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Str. Livezii
No 4 Telefon: 3-39

Tatarescu miniszterelnök kolozsvári útján történelmi jelentőségű nyilatkozatot készül tenni a kisebbségi kérdésben

Több ezer polgár vonul ki szerdán az állomásra a népszerű miniszterelnök fogadtatására — Kolozsvárról szervezik meg a kisebbségi igazgatóságot

BUCUREST. A parlamenti ülés-
szakot bezárták. A kormány legtöbb
gondját most az képezi, hogy az
ország népét megnyugtassa, hogy a
meghozott törvények teljesen bizo-
sítják a gazdasági és politikai kon-
solidációt. A konverziós törvény és
a megalkotott banktörvény azt céloz-
ták, hogy a régi terhek könnyítésével
faliámasszák a hiteléletet és megin-
dítják azt a gazdasági vérkeringést,
mely az ország fejlődését egészséges
irányba tereli.

Tatarescu miniszterelnök első útja
Erdélybe vezet. Elhatározta, hogy a
kormány több tagjával május máso-
dikán Kolozsvárra utazik és az er-
délyi kérdéseket itt fogják megta-
nácskozni.

„A Világ” munkatársa a minisz-
terelnök erdélyi utazásával kapcso-
latban az elnök egy meghitt politikai
barátjához fordult információért,
aki a következő felvilágosítást adta:

— Tatarescu miniszterelnök — ha
egészsége megengedi

május 2-án a kormány több
tagjával s körülbelül 40-50
szénáttöréssel és képviselővel
különvonaton utazik Kolozs-
várra.

Ezen utazást az teszi aktuálissá, hogy
a liberális kormányzat első etappja
tul vagyunk.

Azt a politikai zűrzavart,
amelyet elődelaktól örököl-
tünk, mi megszüntettük és a
felelőtlen elemek uralmát a
legális rend uralmává vál-
tottuk fel.

A konverziós törvény helyes meg-
alkotása és gondos alkalmazása fel-
támasztja a hiteléletet. Ezt elősegítik
a külföldi hitelezőkkel folytatott és
eredményteljesen biztató tárgyalások, de
elősegíti népünk józansága is, vala-
mint

azok a kormányalakítók, ame-
lyek munkakialakításuk meg-
teremtésére irányulnak.

Ez a célkitűzés vezeti a kormányt
Erdély fővárosába, mert Tatarescu
miniszterelnök nem csak hallani akarja
a panaszokat, hanem megakarja je-
lőlni az utakat is, amelyeken haladva
a sérelmek megszűnnek.

A kolozsvári tanácskozáskor a
miniszterelnök nem csak a parlamen-
tereket és az itteni hatóságok veze-
tőit fogja meghallgatni, hanem a li-
berális párt vezetőembereit és a
magyarorsági képviselőit, többek között
gróf Bethlen György magyarpárti és
Bárdos Péter magyar kisgazdapárti
elnököket. A miniszterelnök fogadni
fogja a sajtó képviselőit is, akik előtt
kifejtí erdélyi útjának programját.

A kisebbségi probléma itt is felve-
tődik.

MI reálpolitikát csinálunk.

Amikor szíjjelválasztottuk a vallás
és közoktatásiügyi minisztériumot,
egyben döntöttünk abban a kérdés-
ben is, hogy a kultuszminisztérium
mellé kisebbségi igazgatóságot szer-
vezünk és ennek az igazgatóságnak
vezető tisztviselői magyar emberek-
ből fognak rekrutálódni.

A magyar egyházi, iskolai,
művészeti és más kulturális
ügyek egy olyan adminisztrá-
ciót nyernek, ahol minden sé-
relem gyors és megértő elin-
tőzésre talál.

A magyar kisebbség teljes polgári
jogot élvez, azonban az állam tel-
jes polgári kötelességet is vár. Ami-
lyen szeretettel tudunk minden pol-
gárral szemben viselkedni, ugyan-
olyan szigorral kell önköndünk a
rend fölött, mert békés fejlődést és
nyugodt életet szeretnénk biztosítani
ebben az országban mindenki szá-
mára.

Körülbelül az itt elhangzott szép
szavak adják azt a programot, ame-
lyet Tatarescu miniszterelnök erdélyi
útján propagálni akar.

Tatarescu miniszterelnök és kis-
retének fogadtatását a kolozsvári
liberális párt vezetősége, továbbá

dr. Dunca vármegyei prefektus
Prodan hadtestparancsnok, D. Ágan
polgármester és Pulca Victor rend-
őrkészítők készítik elő. A kisebbségi
szekció elnöke Mózes Károly máris
értesítette a szekció tagjait, hogy a
fogadtatáson okvetlenül megjelenje-
nek.

A liberális párt arra számít,
hogy a miniszterelnök fogadta-
tásán több ezer ember fog
megjelenni.

és alig volt eddig miniszterelnök-
akit Kolozsvár oly lelkesen és szere-
tetten fogadott volna, mint a jelen-
legi miniszterelnököt Tatarescu
Gheorghe.

Precup alezredes és társainak 10-10 évi fegyházbüntetését a bucuresti katonai fő-törvényszék helyben hagyta

A polgári vádlottak a semmitőszékhez fordulhatnak felebbezésükkel

Bucuresti. A bucuresti katonai fő-
törvényszék Macovescu tábornok el-
nöklétével szombat reggel megkezdte
az összehívásban bűnösnek talált
és 10-10 évi fegyházbüntetésre elítelt
Precup ezredesnek és társainak felebbezési
tárgyalását.

A tárgyalás kezdetén a védők a
felebbezés 63 indokát terjesztették
elő. A bíróság a védők különböző
kifogásai után, áttért a tárgyalás ér-
demi részére.

A katonai főügyész este 9 órakor
mondta el vádbeszédét, melyben su-
lyosbítást kért.

Vasiliu Cluj védőügyvéd kifejtette
felebbezési indokait és kérte a vád-
lottak felmentését, mert az elítélés a
román hídserg hangulatát nem a
valóságnak megfelelően mutatja be
és a külföldi szálal olyan demoralizá-
ciót lát amely egyébként nem lé-
tezik.

A felebbezési hadbírószak és vá-
sánap éjszaka fél 1 órakor
hozta meg ítéletét, mely szerint
visszautasítja a felebbezéseket
és az összes katonai vádlot-
takra nézve helyben hagyja a
katonai bíróság elsőfokú íté-
letét. A polgári vádlottak fe-
lebbezését a semmitőszékhez
utalja.

A katonai vádlottak lefokozása még
a mai nap folyamán megtörténik.

A világhatalmak gazdasági és politikai csoportosulásáról nyilatkozik egy francia politikus

Páris. Barthou francia külügy-
miniszter közép-európai útjáról haza-
érkezett Párisba. Ugyanekkor ha-
zaérkeztek a többi utazó diplomaták
is, akik Londonban, Brüsszelben és
Budapestben vizitáltak. Ezen diplo-
máciai vándorjárás eredményét talán
egy francia politikus nyilatkozata vi-
lágosítja meg legjobban. A nyilat-
kozata szerint az államhatalmak két
csoportra oszlanak most is, mint a
világháború előtt. Most azt mond-
hatnók, hogy van egy francia és van

egy olasz orientáció.

Anglia hadállása még bizonytalan
ebben a nagy orientációban. A köz-
ép-európai probléma sem jelent mást
mint egy területet, amelyet jobbra
és balra rángatnak. Hogy ez a nagy
átcsoportosulás miképpen fog végbe-
menni az ma még bizonytalan de
szomorú, hogy mindez a fegyverke-
zés eszközeivel történik és ez a tény
már magában hordja a háborús ve-
szedelem mérgét.

Május elseje Kolozsváron

Május elseje megünneplésére
már régen nem készülődött a
kolozsvári munkásság olyan in-
tenziven, mint most. A vezető-
ség felhívásban jelzi, hogy ked-
den délelőtt 10 órakor az Épi-
tőmunkás Otthonban nagygyü-
lést tart és az ünnepség további
részét a Hójaerdőben fogják
megtartani. Május elsején ál-
talanos munkaszünet van. Az
ünnepély impozánsnak ígér-
kezik.

SZÍNHÁZ & MOZIK

Bál a Savoyban

Az elmúlt héten, csütörtök este kiemelkedő élménye volt Kolozsvár színházlátogató közönségének: Ábrahám Pál „Bál a Savoyban” című nagysikerű operettjét mutatták be. Ábrahám Pál ma már nemzetközi értelemben is egyike a legnagyobb mestereknek az operett zeneszerzés terén. Technikája a könnyű francia valcerek stílusában gyökeredzik. Főnáléi fordulatosak és kétségtelenül alkalmas arra, hogy közönséget hódítson, nemcsak Kolozsváron, hanem mindenütt, ahol ezt a stílust megbecsülik. A „Bál a Savoyban” eleven és ez teszi alkalmassá arra, hogy a szereplők is hálás szerephez jussanak. Erényi Böske eredetisége, tehetsége a legnagyobb sikert jelenti, méltó partnere Tompa Béla és Mézáros Béla a férj szerepében. Dicséretes munkát végeztek Tompa Sándor, Rajnay Sándor, Réhly Ödön, Vass Piri és jól esett ismét látni Stefanidesz Ili ragyogó tehetségét, aki ismét bebizonyította színpadra természetességét. Kellemes hatást váltott ki a közönségből a kisebb szereplőkből Fényes Alice, aki egy szobalányt alakított és úgy bájos megjelenésével, mint orgánumával nagyszerűen érvényesült. Dicséretre méltó volt a rendezés, amely Helényi nevéhez fűződik és a zenekar, melyet Stefanidesz mester vezetett.

W. Tibor

Magyar Színház heti műsora:

Hétfőn este fél 9 órakor: Bál a Savoyban.
Kedden este fél 9 órakor: Szabad a csók.
Szerdán este fél 9 órakor: Nagymama.
Csütörtökön este fél 9 órakor: Az elvesztett levél.
Pénteken este fél 9 órakor: Öméltósága soffőrje.
Szombaton délután 4 órakor: Ember a hid alatt. 10 és 17 lejes helyárakkal.
Szombaton este 9 órakor: Öméltósága soffőrje.
Vasárnap délelőtt 11 órakor: Ábris rózsája. 10 és 17 lejes helyárakkal.
Vasárnap délután 3 órakor: Hamupipőke. Nagy gyermekelőadás. 10 és 17 lejes helyárakkal.
Vasárnap délután 6 órakor: Öméltósága soffőrje.
Vasárnap este 9 órakor: Bál a Savoyban.
Hétfőn este fél 9 órakor: Öméltósága soffőrje.

Royal Mozdó

Tarzan fia A szezon legnagyobb filmeseménye

Capitol Mozdó

Az alagut. Csodás filmalkotás Kellermann regénye után.

Edison Mozdó

I Ketten egy autón Fősz. Magda Schneider Verebes Ernő Karl Ludwig Diehl II Holdkőrosok. Fősz. Pat és Patachon.

Carmen Mozdó

Tunisi kaland. Nagy kalandor vigjáték Fősz. Ellen Richter. Huszár Pulyf.

Építőmunkás Mozdó

A huszárszerelem Fősz. Fritz Schultz, Ida Wüst.

Egész családját kiirtotta egy meglehetősen fiatal tisztviselő

Cernaufi. Borzalmas családi tragédiát jelentenek Darabáni községből. Gheorghe Strejeru községi tisztviselő petroleummal leöntötte feleségét és leányát és meggyújtotta őket. A két, nő mint égő fáklya rohani végig az udvaron és a meglehetősen fiatal tisztviselő addig üzte

őket, amíg az égési fájdalmaktól kinnzott, sikongó nők eszméletüket el nem veszítették.

Az eset után a tisztviselő az udvaron levő fára felakasztotta magát.

A vizsgálat megállapította, hogy Strejeru hirtelen elmezsavarában követte el borzalmas tettet.

Băița-Kérő

gyógyfürdő

Reuma, ischias, női bajok, bőr- és vérbajok ellen hatásos, kén- és jódos. Legmodernebbül felszerelve. Tiszta szobák és olcsó kintő konyha. — Gyönyörű park, tenisz, ping-pong és gyermekjátszóter. Állandó zene — Kolozsvártól 43 km-re a szamosvölgyi vonalon Autóbuszmegálló a fürdő előtt. Tour-retour jegy 71 Lei. — Autóbusz indul az autóbusz állomásról reggel 6 kor, d. u. háromnegyed 2, 3 és 4 órakor. — Kintő vasúti összeköttetés. Szamosújvártól 10 perc gyalog és állandó kocsiforgalom.

Megnyitás május 1-én.

Megalakultak a városi taxák kivető új bizottságok

Az 1934—35 évre megálapítandó városi taxák kivételére a városi intézmény 12 bizottságot szervezett.

Ezek a bizottságok a város különböző részein fognak működni és május 2 átol kezdve, már meg is kezdik a kivételeket. A háztulajdo-

nosokat és önálló iparosokat megidéz, másokat a régi taxák alapján fognak megadózni, de bárki jelentkezhet, ha keresetében változás van, avagy az elmúlt évi adót sérelmesnek tekinti.

Halálba menekülnek a vénleányok

Noviszád. Mayer Éva ötvenegy éves vagyonszállítónak leány öngyilkosságának ügyében a csendőrség befejezte a nyomozást. A vénkisasszony a háború előtt Amerikában élt, ahonnan a háború után tekintélyes vagyonnal tért vissza. Nővére, Fiesz József vendéglős felesége előtt, akivel együtt lakott, többször kijelentette, hogy az állandó rettegés elől a halálba akar menekülni, emiatt vigyáztak rá. Hétfőn délelőtt Mayer Éva a vendéglősi fő-

zés körül foglalatlanokodott. Munkaközben hirtelen ledobta az egyik lábost, kifutott a konyhából, a szobájába ment, amelynek ajtaját bezárta és felakasztotta magát.

Ugyancsak hétfőn egy másik idegbeteg öreg kisasszony is öngyilkosságot követelt el Palánkán. Weisz Berta negyvenhat éves leány délután két órakor marólaggal megmérgezte magát és este hét órakor, a gondos ápolás ellenére, meghalt anélkül, hogy eszméletét visszanyerte volna.

Szőrmefestő üzem

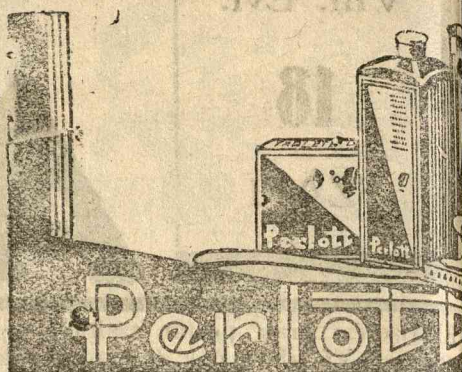
Bárány, csikó, boel, fekete, barna színekben, tökéletes kivitelben.

Rókkák speciális festése divatszínekben, úgy szintén régi szírmék átfestése.

Déry

Str. Rugului 42

Telefon 12-12



fogpép, szájviz, fogpor, dragée a legjobbak!

NYUGDIJAS-VILAG

Beszámoltunk arról a pénzügyminiszteri rendeletről, amelyben a miniszter utasítja a pénzügyi hatóságokat arra, hogy a nyugdíjkból vissza kell tartani a nyugdíjasok adóját. Ez a rendelet a nyugdíjfizetésnél nagy zavart és késedelmet okozott. A nyugdíjosztály kikalkulálta minden egyes nyugdíjas adóját és ez a kalkuláció körülbelül egy hétig tartott.

A nyugdíjfizetéseket április hó 25-én kezdték meg és eltekintve a késedelemről minden jelentkező nyugdíjas megkapta a járandóságát. Azok a nyugdíjasok akik még nem jelentkeztek a nyugdíjuktól átvételére, sürgősen jelentkezzenek a pénzügyigazgatóságon.

Töltőtollat

javítsa meg, cserélje be, vagy tisztítsa ki, Fehér Irógépvalalatnál

Cluj, Str. Reg. Maria 2.

Idegen állampolgárok bejelentési kötelezettsége. A város népesedési hivatala újabb két rendeletet adott ki. Felhívja azokat az állampolgárokat, akiknek állandó tartózkodási helyük Kolozsvár, hogy a tartózkodási engedély kézbesítése után 24 órán belül jelentkezzenek a népesedési hivatalnál. Akik ennek a rendelkezésnek nem tesznek eleget, azokat 500—1000 lejig terjedhető pénzbüntetéssel sújtják. Mivel a népesedési hivatalnál jelenleg az idegeneknek csak kis része van nyilvántartva a vezetőség kénytelen mind azokat, akik május folyamán nem jelentkeznek, átadni a bíróságnak. A népesedési hivatal másik rendelete a részvénytársaságokra és ipari vállalatokra vonatkozik. Megállapítást nyert, hogy a legtöbb vállalat nem jelentette be cégének nevét és adatait a népesedési hivatalnál. A lakásbejelentési hivatal most elrendelte, hogy a cégek ismét iratkozzanak be. Amely cég május folyamán jelentkezik, minden büntetéstől mentesül. Azokat, akik a rendelkezésnek nem tesznek eleget, a főváros szigorával büntetik.

SLIPPER

RAGLAN

FELÖLTŐ

M. Neumann

Cluj, Piața Unirii 14.

Még nem került meg a „Parid”-nál eladminisztrált 190 millió

Tervek a romániai halászat és halkereskedelem szisztematizációjához

Bucuresti. Az Alimentatia-Elelmiszer Ujság közli az alanti érdekes cikket, amelyre külön is felhívjuk olvasóink figyelmét:

A Paridnál eladminisztrált száz-kilencvenmillió ügyében bevezetett ankétok, semmilyen pozitív eredményt nem hoztak és valószínűleg azzal fog befejeződni, hogy a Parid, amint az a liberális kormány hatalomra jutásakor tervbe vétetett, visszaolvad a földművelésügyi miniszteriumba.

Értesültsünk szerint egy koncern van alakulóban a romániai halászat szisztematizálására és racionalitás kihasználására

Ezidőszereint a romániai halászat igen kezdetleges stádiumban van és dacára, hogy Románia a világon a halgazdaság tekintetében a második helyen áll 1914 óta a halexport teljesen stagnál, már pedig ez felbecsülhetetlenül fontos nemzetgazdasági érdek volna.

Maga a romániai halkereskedelem is olyan hiányosan van megszervezve, hogy a belföldi fogyasztó méregdrágán kell, hogy megfizesse ezt a világon mindenütt és különösen Romániában olyan jelentős népielélményes cikket.

Az alakuló koncern a halászatra való organizálásán kívül, a belföldi halkereskedelem, valamint az export organizálását is tervbe vette.

Tudomásunk szerint a drezdai Karpfenhandel A. G. igazgatójával, Regőc Rosenberg Markussal, aki Európa legnagyobb halkereskedelmi és haltenyésztési szakértője tárgyalnak a romániai

mesterséges hal és nemesített ponty tenyésztésére vonatkozólag.

E kérdéssel már régebbi idő óta foglalkozik Manollescu Strunga földművelésügyi alminiszter, továbbá Vihovita szenátor, a csernovici kereskedelmi és iparkamara elnöke, ugyancsak Grossu szenátor, azonkívül

más politikai és gazdasági tekintélyek.

Ha az említett szakemberek ezen tervet képesek lesznek realizálni, úgy Románia nemzetgazdasága olyan tőkeforráshoz jut, amely az ország gazdasági mérlegét beláthatatlan mértékben javítani fogja.

A világ katolikuskai nem látogat-hatják a német horogkeresztes passzió-játékokat

MÜNCHEN. Faulhaber bíboros-érsek, ez a bátor, harcias ősz pap megítélte Wagner bajor belügyminiszternek, hogy a katolikus egyház nem fogja megengedni, hogy a katolikus egyházat megcsúllítsa a nem ajánlható a külföld katolikuskai az oberamérgani passziójátékok látogatásait.

Nem tudom elképzelni — mon-

dotta — hogy Olaszországból Svájcba és a többi országokból katolikus ifjúsági csoportok jö-hessenek Bajorországba akkor, amikor a bajor nép gyermekei nek lelki szabadságát korlátozzák.

Ez az eljárás lesújtó hatással kell hogy legyen a külföldi katolikus hívekre.

A leprások diktatúrája alatt szenved India egyik legnagyobb városa

London India egyik legnagyobb városában, Allahabadban ijesztő jelenetek játszódtak le.

Hatszáz leprabeteget kitért a város közelében levő lepratáborból és zárt sorokban bevontat Allahabadba.

A leprások megszállták a városi villanytelepet, amelynek környékén valóságos tábori rendeztek be és élelmiszereiket úgy szerezték be, hogy egyszerűen behatoltak a házakba, amelyeknek lakói rémtől

menekültek el előlük és elhordták mindent, amire szükségük volt.

Eddig még nem sikerült a leprásokat rábírní arra, hogy békésen visszatérjenek a táborukba és minden rábeszélés, amellyel a táborba való visszatérésre akarják őket rábírní, eredménytelen maradt, a hatóságok a lakosság izgatott hangulatára való tekintettel nem mernek erőszakosan fellépni a leprások ellen, akik ilyenformán tovább terrorizálják az egész várost.

Zsiros, pattanásos arcborhó z puder helyett



Megszünteti az arc mellesszereit!

Paktumot kötöttek a jugoszláv, bolgár és román baromfi-tenyésztők

Érdekes egyezmény jött létre hét-főn a noviszádi kiállításra érkezett bolgár és román kiküldöttek és a jugoszláv baromfi-tenyésztők között. A jugoszláv román és bolgár baromfi-tenyésztők országos szervezetei bevonásával megalakították a baromfi-tenyésztők balkán-szövetségét. A szervezet célja, hogy a három ország tenyésztői körében egységesen szabályozzák a tenyésztést, fejlesszék ezt a hanyatlóban levő gazdasági ágazatot és egységesen járjanak el a fogyasztóállamokkal szemben. A paktumot Vujics Száva noviszádi földbirtokos farmján írták alá.

A szervezet központja Belgrádban lesz és elnöknek Vujics Szávát választották meg.

MEGHÍVÓ

Az Erdélyi Bank és Takarékpénztár RT.Cluj

1934 április 30 án, d. u. 5 órakor székházában, Clujon, Piața Unirii (volt Matyas király tér) 32 szám alatt tartja

39. évi rendes közgyűlését,

amelyre a t. részvényeseket meghívjuk.

T Á R G Y S O R O Z A T:

1. Az igazgatóság jelentése az 1933 üzletéről.
2. A felügyelőbizottság jelentése.
3. Az 1933 évi mérleg és veszteség-nyereség-számla jóváhagyása és határozathozatal a nyereség felosztása tárgyában.
4. Határozat a felmentvény megadása tárgyában.
5. Az alapszabályok módosítása.
6. Felügyelőbizottsági tagok választása és tiszteletdíjának megállapítása.

FIGYELMEZTETÉS! Felkérjük t. részvényeseinket, hogy amennyiben a közgyűlésen résztvenni kívánnak, szíveskedjenek az alapszabályok rendelkezése értelmében részvényeiket legkésőbb 1934 április 27-ig a bank főpénztárána, vagy valamelyik fiókjánál átvételi elismervény ellenében letenni.

AKTIV

MÉRLEG SZÁMLA 1933 DECEMBER 31-ÉN

PASSIV

Készpénz és bankári követelések		123.105.439.50	Részvény őke — — — — —	82.000.000.—
Értékpapírok — — — — —	10.944.051.—		Tartalékok:	
Leírás — — — — —	1.148.474.—	9.795.577.—	Rendes tartalékalap — — —	17.123.000.—
Váltótárca — — — — —	431.883.352.—		Kétes követelések tartalékalapja	10.273.392.05
Adósok — — — — —	190.195.575.73	622.078.927.73	Ingatlan értékesítési tartalékalap — — — — —	2.000.000.—
Ingatlanok — — — — —		26.786.414.—	Nyugdíjalap — — — — —	5.000.000.—
Ovadékok 74.896.409.—			Betétek — — — — —	34.396.392.05
			Visszeszámitott vállók a Banca Națională a României-nél — — —	646.920.134.76
			Ármeneti tételek és kamatok — — —	9.343.500.—
			Nyereség — — — — —	3.236.094.04
			Ovadékok 74.896.409.—	5.870.237.38
		781.766.358.23		781.766.358.23

Az ellenőrzésért:
I. PETREAN igazgató,
jogosított könyv.

Az igazgatóság nevében:
ANTON MOCSONYI DE FOEN,
CONRAD OTTÓ
HARGITAY BERTALAN

A könyvelésért:
SZABÓ MÁRTON cégjegyző,
jogosított könyv.

Az Erdélyi Bank és Takarékpénztár mérlege a mobilitás javulását mutatja

Változatlan osztalékot fizet az intézet

Az Erdélyi Bank és Takarékpénztár r. t. igazgatósága Mocsonyi Antal v. miniszter, Ofelsége a király udvari fővadászmesterének elnöksége alatt megállapította az intézet 1933 évi mérlegét, amelyet a f. hó 30-án egybehívott közgyűlés elé fognak terjeszteni.

A kimutatott tiszta nyereség az előző évi 6.236.000 leivel szemben 5.870.000 lei.

Érdeklődésre tarthat számot, hogy az egyes vagyon és teherteleknél milyen változások mutatkoznak az előző évvel szemben és hogy a jelenlegi gazdasági viszonyok közepette miként tudott gazdálkodni az intézet kereset és kiadások dolgában úgy, hogy az eredmény jóformán ugyanannyi, mint az előző évben volt.

A készpénz és bankári követelések összege 104 millió leiről 123 millióra emelkedett. Közismert az intézet konzervatív üzleti politikája, amelynek szemelőit tartásával állandóan nagy készpénz készletet tart. Ez teszi rugalmassá az összes üzletágakban és különösen is a nála összpontosuló nagy átutalási forgalomban a szolgáltató képességét. A készpénzforgalom az intézet közponijánál és hét fiókjánál az elmúlt üzletiév folyamán közel 6 milliárd leire rugott.

A hitelüzletágzatban kifejtett működésének eredményeit mutatják a váltótárca és folyószámla adósság tartozásairól közzétett számadatok. A váltótárca emelkedett, mert a váltóleszámitolás terén, amely a kereskedelmi hitelnyújtás eszköze, az intézet változatlan tevékenységet fejtett ki. A folyószámlaadósság tartozása pedig számottevően csökkent. A betétállomány emelkedett, ami oly időben, amikor megtakarításokra alig kerül a sor és a betevők korábban elhelyezett tőkéiket is gyakran kénytelenek felhasználni, olyan eredmény, amely mutatja, milyen megnyugvással van a betétes közönség az intézet iránt. Csak úgy, mint az ország többi vezető pénzintézete közzétette, az Erdélyi Bank sem veszi igénybe betétek tekintetében az adóssághoz vezető törvény által lehetővé tett kedvezményeket. Mint hitelező csupán a Banca Națională szerepel viszonylag csekély összeggel nem egészen 10 millió leivel.

Az intézetnek azok a jövedelmei amelyek kamatból és jutalékokból származnak, némiképen csökkentek, mert a hitelüzletágzatban a feltételeket mérsékelte. Ezt teljes mértékben tudta ellensúlyozni az intézet üzletvezetősége azért, hogy egyéb üzletágazatait fejleszítve, más keresetekhez jutott, az üzleti költségekben pedig takarékoskodott.

Az igazgatóság évi jelentésében érdekes visszapillantást vet, hogy mi történt az elmúlt évben a világ gazdasági helyzetében és hogy ennek következményei miképpen hatottak ki országunkra.

A 39 évi rendes közgyűlésen, amelyet ma délután tartanak meg a bank részvényesei bizonyára megelégedéssel fogják az elért eredménye-

ket tudomásul venni csak úgy, mint mindazok, akik a bankkal mint ügyfelek bármiféle vonatkozásban állanak.

**MILLIÓK HULLANAK
MERT AZ
3-4 ÁLLAMI OSZTÁLY
SORSJÁTEK
megkezdte az első
osztály
huzását**

19

millió s nyeremény

8

millió s

nyeremény !

3 millió s

2 millió s

Slessen sorsjegyet venni.

Sorsjegy-árak: $\frac{1}{8}$ 125, $\frac{1}{4}$ 250, $\frac{1}{2}$ 500, $\frac{1}{1}$ 1000 Lei

Erdély legnagyobb és leg-szerencsésebb főelárusítása

Banca Ilescu S.A.
CLUJ

Uj szerencseforrás Clujon

Török és Társa

Postafiók 23.

Ne felejtse el, hogy Török szerencséje örök.

FŐELÁRUSÍTÓ: **ECONOMIA S.A.**

Cluj, Piața Unirii 23. — Telefon 759.

Főelárusító:

Kereskedelmi Hitelintézet

R. T. Cluj.

Azelátkozott szerelem

Bűnügyi regény.

Írta: DR. BENKŐ ZOLTÁN.

(75)

A kopogtató most minden késedelem nélkül kinyitotta az ajtót. A zörej figyelmessé tette Réthátyt. Viszszatért a szobába. Midőn vendégét megpillantá, kissé összereszt.

— Bocsánat, gróf ur, ha háborgatom. De oly szives volt ide rendelni, hát eljöttem, kezdé az idegen.

— Nagyon örülök, kedves Kányai. De most időm csakugyan ki van mérve. Nem jönne máskor?

Kányai fejét rázta.

— Nem, gróf ur. Nehány pernyi meghallgatást kell kérnem.

A gróf visszahökken Kányai viselkedése igen különösnek látszott előtte. Bizonyos komolyság tükröződött vonásaiban és tekintete megvetőleg, sőt az undor kifejezésével pihent a grófon.

— Nos, néhány percig szolgálataira állok. De mondhatom, hogy e percben nem láthatja fiamat.

— Nem baj, én láttam má Réthátyt Ernő grófot felett Kányai hidegen.

— Hogyan ön látta. Akkor ki van elégtve kedves Kányai, jegyzé meg a gróf örövére.

Kányai Henrik erőlyesen rázta meg fejét.

— Legkevésbé sem, gróf ur!

— Mit akar még? Hát nem ígérte meg, hogy csak látni akarja az ön. illetőleg Ernőt és azután kész elutazni.

— Én önnek ígértem. De ha még tettem volna is ígéretet, az a jelen körülmények közt nem lenne érvényes. Tudja-e gróf ur, hol láttam fiát?

— Nem, — Honnan tudjam ezt. De meg kell jegyezmem, Kányai hogy az ön modora nem tetszik nekem, szót a gróf bosszankodva.

Kányai vállat vont.

— Már az mindegy, akár tetszik, akár nem mondá. Modorom a felháborodás következménye, vagy hogy nyílt legyek, a megvetésé.

— Mij jelenisen ez? Mire velemedik? pattant fel Rétháty.

— Én nem félek az ön haragjától, gróf ur. Az ön eljárása gáztett, felelt Kányai.

A gróf visszahökken és rémülten nézte az előtte álló férfit.

— Ugy van, mint mondtam. — folytató Kányai, én megvetem önt.

— Tiszta eszmélettel mondja ezt? hörgé Rétháty.

— Teljesen ép az eszem és tanácsolom gróf ur, hogy velem szemben változtassa meg modorát, mert csak egy szavamba kerül és tudni fogja az egész világ, hogy testvér mily galádul bánt el testvérevel.

— Kányai, rebegé a gróf halál-sápadtan.

— Hát még mindig nem sejtí, hogy önt és fiát hol láttam?

— Beszéljen! parancsolá Rétháty.

— Láttam, hogy egy férfi egy agyonlőtt ember hulláját kifosztogatta; láttam, hogy a fíu atyját ismerte fel a halottablóban. Tudja-e most már, hogy hol láttam önt és Ernőt?

A gróf nem tudott felelni. E csapás váratlanul érte.

— Szemeit tágra nyitotta és halál-sápadtság borítá arcát.

— Fogai vacogtak és tagjain görcsös remegés vett erőt.

Kis szünet keletkezett.

— Bárhogy erőlködött a gróf, nem tudta higgadságát visszanyerni, míg Kánya Henrik megvető tekintettel szemlélte.

Alig tudta elfojtani az undort, melyet ez ember közelében érzett.

(Folyt. köv.)

**A „PARK”
szanatórium
gőzfürdőjében**

Calea Moșilor No. 62 gőz
és kádifürdő ára 30 Lei.
Pedikűr, massage 15 Lei

HIREK A VILÁGBÓL

Az első Dickens hangosfilm. Egy nagy angol filmvállalat össze kezdte a Pickwick klub megfilmesítését. A Sam Weller szerepét, amely a film főszerepe lesz, a leghíresebb angol színész, Gordon Harker fogja játszani, Dickens meséjét nagyon át kellett alakítani, hogy filmre lehessen vetíteni.

A levegő királyairól. A modern időtáncosok izgalmait és veszélyes foglalkozásáról rendkívül érdekes cikket közöl a Délibáb új száma. amelyben ezenkívül pompás budapesti és külföldi rádióműsorokat, regyszerű színházi beszámolókat és filmröportokat talál az olvasó. A 84 oldalas gazdag tartalmu színházi képek egy száma 20 fillér.

Csókajkaként operálnak. Londonban divatörület tört ki. Az asszonyok úgynevezett „Csókajkaként” készítenek maguknak a szépségoperátörökkel, amelyeknek az a nevezetessége, hogy a felső ajak kissé előreáll. Az operátörök véleménye szerint a csókajka készítése nem veszélyes, de tulajdonképpen káros, mert az operáció következtében elvesz az ajak érzékenysége. Akinek csókajka van, meg sem érzi, hogy megcsókolják.

Tüzifa, épületanyagok legmegbízhatóbb bevásárlási forrása

GHEORGHE HANDRU
fatelepe CLUJ, Str. Mărășești No. 36.
Telefon: 8-98.

Orvosi hír. Dr. Szilágyi András és dr. Szilágyi Dezső, a prágai és római egyetemi klinikák volt orvosai Str. Paris 54/a szám alatt (az iskolával szemben) folytatnak orvosi gyakorlatot. Rendelési idő: délelőtt 8-9 ig, d. u. 3-6 ig. Munkanélkülieknek kedden és pénteken 5-6 ig.

Megkövesedett egy gyermek. Különös baleset ért egy kishut. Anyja két éves korában leejtette és közvetlen utána teste merevedni, kövesedni kezdett. Ma már hét éves, majdnem teljesen megkövesedett. A világ sok furcsaságáról híreiről híre közöl képeket és cikkeket Tolnai Világlapja, amely 52 nagy oldal terjedelemben és gazdag tartalommal jelenik meg minden hét keddjén. Egy szám ára 20 fillér.

Olvasóink b. figyelmét e helyen is felhívjuk, az országsszerte ismert Heinrich Franck Söhne S. A. R. București-Brasov cég hírdetésére.

Megszűnt a dán matrózok sztrájkja
Koppenhága. A dán matrózok elhatározták, hogy hétfőre beszüntetik az általános sztrájkot. Ehez a határozathoz a fűtők is csatlakoztak.

A pénzügyi tisztviselők csak néhány banis fizetésjavításban részesülnek az új költségvetés szerint

CLUJ. A kolozsvári pénzügyigazgatósághoz szombaton leérkezett a pénzügyminiszternek a fizetésjavításokra vonatkozó rendelete. A rendelet hírére a tisztviselők a számfeletti osztálynál érdeklődtek a fizetésjavítás mértéke iránt és meglepődve hallották, hogy 3-4 ezer lejes fizetés után az emelés mindössze 5-6 lej.

A tisztviselők szombaton rendeletet kaptak a helyi igazgatóságtól, hogy a hivatalos óra máától kezdődőleg a következő lesz: fél 8-fél 2 ig és 4-8-ig. A rendelet a tisztviselők között nagy elkeseredést okozott, mert ahelyett, hogy a nyári szezonra csökkentették volna a hivatalos órák számát még két órával emelték.

OLCSÓ NYARALÁS

FÉLIX gyógyfürdőben!

Biztos gyógyulást rheumatikus bántalmak ellen. —
Olcsóbb, jobb, kényelmesebb, mint bárhol.

Elsőrendű pensió (szoba, fürdés és nagyszerű étkezés, dietikus is) **Gyermekek nyaralását** teljes felelősséggel vállaljuk. Román, német, francia felügyelettel, nagyszerű ellátás al. Különféle szórakozások a vendégek részére: Tenisz, Strand-fürdő. Elsőrendű jazz zene. **Minden este tánc.**

Egy elmebajos kivándorló Buenos-Airesben agyonlőtte a legjobb barátját

Délamerikába kivándorolt bántalmak tragédiájáról adnak hírt.

Március 22-én Buenos-Airesben az egyik vendéglőben, amelyet szinte kizárólag Bánáttól kivándorolt munkások látogatnak, egyik munkás, akit a sok gond, az övéi után való vágyódás idegileg összeroppantott, megölte a legjobb barátját.

Gelics János 34 éves, nős, magyar nemzetiségű villamoskalauz esztendő óta a legjobb barátságban élt földijével, Schiller Józseffel.

A Szomszédok aztán elmondták

INGYEN JUTHAT

női vagy férfi ruhatisztításhoz, ha

Balogh

kelmefestő és vegytisztító üzemében, Str. Cipariu 16.
: : festet vagy tisztítat : :
Minden 30-ik átvételi jegy nyer

hogy Gelics órákon keresztül üldögel szótlanul az ágya szélén, majd nagynéha hirtelen felugrik, hangosan szikkozódva fel és alá járkal, Annnyira különösen viselkedett az utóbbi időben, hogy Schiller igyekezett Gelicset lebeszélgetni. Márc. 22-én véletlenül összetalálkoztak az egyik vendéglőben. Gelics hirtelen Schiller elé állt és ökölbe szorította kezét:

— Ne tagadd, tudom, hogy gyűlölsz és azért kerülsz. Tudom, hogy a rádióban gyalázol és sértegetsz. Én hallom, akármit mondasz is, mert én mindent hallok.

— Most is sértegetsz! Hallom a gondolataidat.

Előrántotta revolverét és több lövést adott le Schillerre. Lövései közül több találta a vérben fetrengő szerencsétlen Schillert, aki mire a menők megérkeztek, már halott volt.

Gelicset a rendőrök letartóztatták.

Kihallgatásakor kijelentette, hogy azért ölte meg barátját, mert állandóan sériésekkel illette őt a rádióban, amit ő hallott. Elrendelték Gelics elmeállapotának a megvizsgálását.

A.B.C.

Textiláru-
házban meg-
kezdődött az

Probálja meg talp- és bőrszűk-
ségeket Kozák István bőrtisztítóban
Cal. Reg. Ferd. 25 főpostával szem-
ben beszerezni. A legtarisabb minő-
ségben olcsó napiárban vásárolhat.

olcsó

nyári maradék
vásár, Cluj, Str.
Neculcea No. 1.

Legfontosabb

A KÁVEFOZESNEL
HOGY A
KÁVEIZESÍTŐ

JO LEGYEN
EZERT

Valdi



Kell minden kávéhoz

Mérlegek

Fraňti Stollwerk S. A. Brasov, 25 millió lej részvényitőke és 873.452 lej tartalék mellett múlt évi mérlegét 138.062 lej tiszta nyereséggel zárta.

Aradmegyei Takarékpénztár R. T. Arad, múlt évi mérlegét 13 millió 500.000 lej részvényitőke és 17.577.718 lej különböző tartalékok mellett 865.297 lej tiszta nyereséggel zárta. A bank betétállománya 69.421.564 lej, reeszkompja a Banca Națională-nál 4.968.092 lej. Az intézet rendes évi közgyűlését április 28-án tartja meg.

Banca Centrala S. A. Cluj, ápr. 28-án tartotta évi közgyűlését, amelyen a részvényesek tudomásul vették az igazgatóság jelentését és köszönetet szavaztak Comșa vezérigazgatónak munkásságáért.

A Temesvári Bank igazgatósága és Tatarescu miniszterelnök. A Temesvári Bank és Kereskedelmi r. t. igazgatósága mérlegmegállapító ülésén mély köszönetet nyilvánítt Tatarescu Gh. miniszterelnöknek, a bank igazgatósági tagjának a jóindulatáért, amelyet a bankkal szemben mindig tanúsított.

ILLATSZEREK aján-
dék legnagobb vá-
: : lasztékban : :
Parfumeria

D'OR illatszertárban
Cluj, Piața Unirii 6
Amateur fotólaboratórium
Figyelje kirakatunkat

Éhségsztrájk az egyik osztrák fogolytáborban

BÉCS. A kaisersteinbrucki internálótábor lakói éhségsztrájkot kezdtek és eddig hatvan internáltat kellett kórházba szállítani. Az éhségsztrájkot a rossz bánásmód miatt rendezték.

„UNIO” legjobban fest, tisztít, mos. Textil festőde Str. Bucovina 32.

SPORTVILÁG

Romania-Jugoszlávia 2:1 (1:0)

Romania footbalsportjának nagy napja volt a vasárnap.

Mihály nagyvajda és az összes miniszterek, 25.000 néző jelenlétében lépett a pályára a jugoszláv, majd a román válogatott, mindkét ország himnuszát játszotta a zenekar, majd Langenus belga bíró sipjelére a csapatok a következőképpen állottak fel:

Jugoszlávia: Glazer—Lukics—Belosevics—Arsenievics—Gayer—Matu-sica—Glizovics—Kyadonovics—Marianovics—Dragica—Kokotonics.

Romania: Püllök—Vogl—Albu—Deheleanu—Kotormány—Moravetz—Bindea—Kovács—Ciolac—Schvartz—Dobay.

Az első félidőben a jugoszláv csapat 70 százalékosan volt fölényben, de hihetetlen balszerencse üldözi, három kapufát lő és fölényét jellemzi az is, hogy a 25 p.-ben 5:0 volt a kornerarány a jugoszlávok javára, 11 p. Dobay jó helyzetből főlé 1:0. 20 p. kavargás a román kapu előtt, a jugoszláv jobbösszekötő kapufát lő. 38 p. Bindea megszökik, beadását Schvartz az ősről a jugoszláv kapuba küldi 1:0. Az első román góllra óriási az öröm, nagy taps. A második félidőben domborodik ki a román fölény. 3 p. Dobay bombáját a jugoszláv kapus csak nagy szerencsé-vel menti. 8 p. Dragics főlé 1:1. 14 p. korner, Dobay kornerét Ciolac mellé fejeli.

A 20 p. Bindea Dobay mellé lő. A jugoszlávok nyomulnak fel és Dragics kiegyenlítő 1:1. A román csapat lelkesen küzd, Moravetz lead Ciolacnak, majd Dobaynál a labda, aki megszerzi a győzelmet jelentő gólt. 34 p. Bindea megsértül. 38 p. Schvartz kiszökik, a jobbek felvágja, de a bíró nem ítél 11-est. Román fölényvel ér véget a mérkőzés.

A jugoszláv csapat jó, védelme

gyenge. A mezőny legjobbjai Vogl—Albu bekkpár. A csatársorban Schvartz és Dobay váltak ki.

Kolozsvári eredmények:

CLUJ. CFR—Avram Iancu 2:1 2:1 Egyenlő ellenfelek küzdelme a szerencsésebb csapat 11-essel győz. Dézsi jogtalanul kiállítva. Bíró: Constantinescu, ki gyenge volt.

Napoca—KAC 1:0. A Napoca sokkal szebb, tetszeletos játékot mu-

tatott a Kacnál. Brassai 11-est kapufának rugott. Bíró: Cincár jó volt.

Ilyusági bajnoki: KAC—KMSC 2:0 Romania—Avram Jancu 7:2 Romania főlé—Gloria főlé 17:0.

Timisoara. U—TAC 4:2 (2:2).

Balamare. Phoenix Tricolor Ploesti 11:0. (4:0).

Szatmár. Barkochba-Seni 6:0.

Kolping—Szse 1:0.

Nagykároly. Tricolor—Victoria 1:0.

Nehéz küzdelem után csak eldöntetlenül tudott elérni a magyar válogatott Prágában

Magyarország—Csehszlovákia 2:2 (1:2)

PRÁGA. Mintegy 30 ezer ember előtt játszódott le vasárnap Prágában a magyar—cseh kupa meccs ami eldöntetlenül végződött. A csehek szerzik meg a vezetést Copechi révén, majd a 30 ik percben Sárosi egyenlítő, a csehek továbbra is támadnak és Puch révén megszerzik a ve-

zetést 2:1. A második félidőben a magyar válogatott szép játékot produkál és Markos révén sikerül is kiegyenlitenie 2:2. A magyarok erős iramot diktálnak, hogy megszerezzék a győzelmet, de ez sehogysem sikerül.

Szép játékkal biztosan győztek a magyarok a Bulgárok fölött

Magyarország—Bulgária 4:1 (1:0)

Budapest kezdés után a magyar válogatott indít offenzívába bulgár kapu ellen, amit a bulgárok nehezen tudnak visszaverni, a 10 p. P. Szabó gyönyörűen lefut egyedül és már is 1:0 A játék változó. A második félidőben újra P. Szabó viszi egyedül a labdát és a kifutó kapus mellett a hálóba vágja a labdát 2:0. Két

perc múlva Solti 3:0-ra szaporítja a gólok számát. Megsokallják a bulgárok is a gólok osztogatását és a jobbszélsőjük megszerzik a vigaszgólt 3:1. A 20 p. Szabót, a magyar kapust lerugják, a játék eldurvul. A 28 p. ben Solti beállítja a végeredményt 4:1. A mérkőzés alatt állandó magyar fölény volt.

Lángbaborult a Foresta kissebesi fűrésztelepe

CLUJ. Borzalmas méretű tüzesetről kaptunk telefonjelenést vasárnap este Sebesul mic községből. A jelentés szerint ki-
gyulladt a Foresta fűrésztelep.

A községi előjáróság kikérte az oradeai, cluji és huedini tűzoltóságot. Lapzártakor a tűz pusztításáról és a kárról nem kaptunk jelentést.

A Kolozsvár—nagyváradai társulat negyedik játékciklusának műsora:

Hétfőn este fél 9 órakor:

Bál a Savoyban

6-od-
szor

Kedden este fél 9 órakor:

Szabad a csók.

Szerdán este fél 9 órakor:

NAGYMAMA

Csütörtökön este fél 9 órakor:

Az elveszett levél

Pénteken és Szombat
aton este fél 9 kor:

Öméltósága soltörje

Szombaton d. u. 4 órakor:

Ember a föld alatt

Uj pedicur=tyukszem-

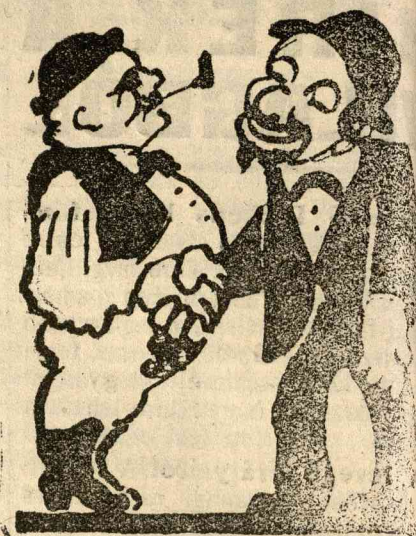
vágó szalon garantált

Ar 20—25 lel, meghívásra házhoz is megyek

Keresztes, P. Unirii 8.

Adómoratóriumot kérnek a konverziós veszteségeket szenvedő pénzintézetek

Slavescu pénzügyminiszter — amint értesülünk — adminisztratív uton el fogja rendelni hogy a bankok 1931 1932 és 1933 évi vállalati adójának behajtását szeptemberig felfüggeszti. A rendelet csak olyan bankokra fog vonatkozni amelyek a konverzió folytán komoly veszteségeket szenvedtek. Szeptember hónapban midőn az új konverziós törvény hatása ismertessé válik a pénzügyminisztérium újabb rendeletet foglani ebben az ügyben.



— Fogadjunk Panser, el sem hiszi ha mondom kíváncsi vagyok hogy hogy fogynak le Párisban azok a külföldi költők tárgyalások, mint amint hallom minden nap jelentkezik két-három kis állam a hitelteljes rendezésért?

— Erre könnyen válaszolhatok:

Kohn bemegy a kávéházba rendel egy kávét és miközben issza látja hogy a főpincér két csészét a falhoz vág

— Hallja — mondja neki — miért vágja maga azt a két csészét a falhoz?

— Mert e-ekből két bitang bluccelő tvott akik épp az imént megölték az drával...

— Ugy — mondja Kohn csodálkozva akkor legyen szíves jöjjön 10 perc múlva vissza és vágja ezt is oda

Szóval sok diplomata sem különb a kávéházi bluccelőknel és a külföldi hitelszö sem különb nagyban mint egy főpincér kicsiben?

Mára ennél a kávéházi hangulatnál maradjunk.

HALÁLOZÁS. Dr. Szigeti

Imre CFR-orvos vasárnap reggel szívszélhűdésben hirtelen meghalt.

Apróhirdetések

E rovatban minden szó 1 lej. — Vastagabb betűvel szöveg 2 L. — A legkisebb apróhirdetés 10 L.

Foto Kissnél Strada Londrei 44, ha darab levelezőlap már 60 lejtől. Speciális gyermekfelvételek.

Foto Ágoston Cluj, Calea Regele Ferdinand 40 sz. 6 l.vele.őlap és egy kabinnet 80 lejtől.

Állandóan cserepes az állatok, kamellák, ciklamenek, cimerárik, primulák, jácintok és tulipánok, magas és törpe rózsák, orléans menyiségben, pásmák és szobafenyők, kertek kiültetéséhez mindenféle növények díjtalanul elültetve. Levágott szegfűk, ibolyák, keszorok, csokrok jutányos áron Szathmárinál, Str. Grigorescu 18 és Fantenell 8. — Telefon 730.

Női és leányka kabátok, ruhák, férfi és fiudöntönyök, trenchotok, külön nadrágok legolcsóbban szerezhetők be a Park áruházban, Strada Baritiu 6.

Szabó Jenő divatkülönlegességek nagyáruhaza. — Cluj, Calea Regele Ferdinand 5. Telefon 579.

Neumann IV. Kész térfiruhák áruhaza. Urizabóság. P. Unirii 14 szám.

A finom ruhák tisztítója, ruhafestések mestere „CZINK” Cluj

Feladós szerkesztő: BERECKY VILMOS. Nyomatott a „LUMEA” könyvnyomdájában Cluj, Str. Livezii 4 Tel: 339 Cenzurat.